

SUNEA CSI RTS



FR

EN

IT

DE

PL

HU

EL

Ref. 5063074A

HOME
MOTION BY

somfy®

FR Notice d'installation**page 1**

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Utilisable en UE, CH et NO. Images non contractuelles.

EN Installation guide**page 11**

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Usable in EU, CH and NO. Images are not contractually binding.

IT Guida all'installazione**pagina 21**

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Utilizzabile in UE, CH e NO. Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.

DE Gebrauchsanleitung**Seite 31**

Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät alle grundlegenden Bestimmungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen. Abbildungen unverbindlich.

PL Instrukcja montażu**strona 41**

Niniejszym, firma Somfy oświadcza, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi regulacjami dyrektywy 1999/5/CE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce. Dotyczy krajów UE, Szwajcarii i Norwegii. Ilustracje nie mają charakteru umowy.

HU Beszerelési útmutató**oldalszám 51**

A Somfy kijelenti, hogy a berendezés megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat rendelkezésre áll a www.somfy.com/ce internetes címen. Amely az EU, Svájc (CH) és Norvégia (NO) esetén alkalmazható. A képek csak tájékoztató jellegűek.

EL Οδηγός εγκατάστασης**σελίδα 61**

Με το παρόν έγγραφο, η Somfy δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΕ. Μια δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα www.somfy.com/ce. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην ΕΕ, την Ελλάδα και τη Νορβηγία. Φωτογραφίες δεν είναι συμβατική.

Indice

1. Introduzione	1	6. Utilizzo	5
2. Avvertenze	1	6.1. Funzionamento standard	5
2.1. Sicurezza e responsabilità	1	6.2. Funzionamento con un sensore RTS	6
2.2. Istruzioni generali di sicurezza	1	6.3. Funzionamento dopo un'interruzione di alimentazione	6
3. Installazione	2	7. Regolazioni supplementari	6
3.1. Preparazione del motore	2	7.1. Posizione preferita ("my")	6
3.2. Preparazione del tubo	2	7.2. Aggiunta/Cancellazione di trasmettitori RTS e di sensori RTS	7
3.3. Assemblaggio asse motorizzato	2	7.3. Modifica dei finecorsa	7
3.4. Montaggio dello sblocco di emergenza	2	7.4. Modifica del senso di rotazione	7
3.5. Montaggio dell'asse motorizzato	2	7.5. Funzioni avanzate	8
4. Cablaggio	3	8. Consigli e raccomandazioni	9
5. Messa in servizio	3	8.1. Domande sul Sunea CSI RTS?	9
5.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate	3	8.2. Sostituzione di un trasmettitore RTS perso o guasto.	9
5.2. Preregistrazione del trasmettitore RTS	3	8.3. Ritorno alla configurazione originale	9
5.3. Controllo del senso di rotazione del motore	4	9. Dati tecnici	10
5.4. Regolazione dei finecorsa	4		
5.5. Registrazione del primo trasmettitore RTS	5		
5.6. Controllo delle regolazioni	5		

1. Introduzione

Il motore Sunea CSI RTS è progettato per motorizzare tutti i tipi di tende a bracci (ad eccezione di quelle a doppia pendenza, a bracci con pistoni a gas o a bracci telescopici). È dotato di un sistema di chiusura di emergenza della tenda in caso di interruzione di corrente: l'installazione di uno sblocco di emergenza specifico permette di comandare manualmente la tenda in caso di assenza di corrente.

2. Avvertenze

2.1. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la presente guida.

Questo prodotto Somfy deve essere installato da un tecnico specializzato nella motorizzazione e nell'automazione di apparecchiature residenziali, al quale questa guida è destinata.

L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Non utilizzare per scopi diversi dal campo di applicazione dichiarato da Somfy. Ciò comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale, l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Prima di procedere all'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori installati.

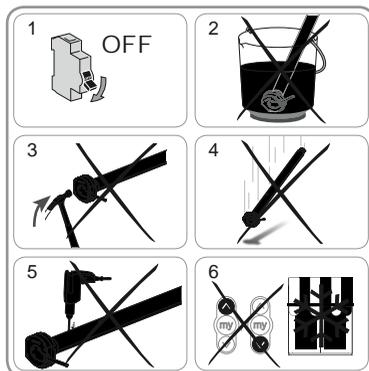
2.2. Istruzioni generali di sicurezza

Oltre alle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni indicate nel documento allegato "Istruzioni di sicurezza da seguire e da conservare".

- 1) Togliere l'alimentazione alla tenda prima di eseguire ogni operazione di manutenzione.

Per evitare di danneggiare il prodotto:

- 2) Non immergerlo mai!
- 3) Evitare gli urti!
- 4) Evitare le cadute!
- 5) Non forarlo mai!
- 6) Evitare di muovere la tenda nel caso di formazione di ghiaccio.

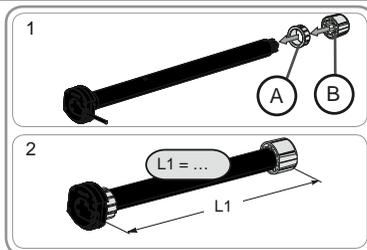


3. Installazione

Il Sunea CSI RTS deve essere installato al riparo dalle intemperie.

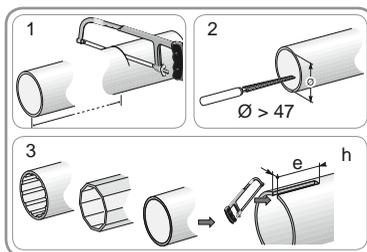
3.1. Preparazione del motore

- 1) Montare la corona (A) e la ruota (B) sul motore.
- 2) Misurare la lunghezza (L1) tra la testa del motore e l'estremità della ruota.



3.2. Preparazione del tubo

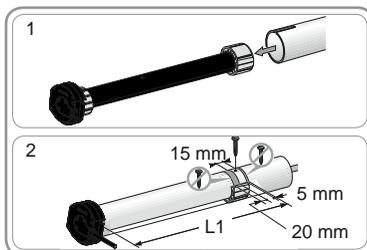
- 1) Tagliare il tubo di avvolgimento alla lunghezza desiderata.
- 2) Sbavare il tubo di avvolgimento ed eliminare i residui metallici.
- 3) Per i tubi di avvolgimento lisci, praticare una tacca rispettando le misure indicate: e = 4 mm ; h = 28 mm.



3.3. Assemblaggio asse motorizzato

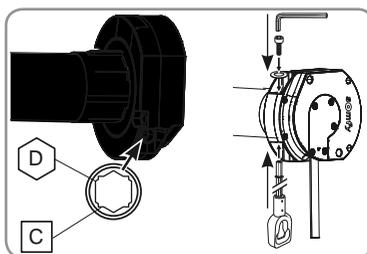
- 1) Inserire il motore nel tubo di avvolgimento. Per i tubi di avvolgimento lisci, posizionare la scanalatura tagliata sulla corona.
- 2) Per motivi di sicurezza, fissare il tubo di avvolgimento alla ruota usando 4 viti parker Ø 5 mm o 4 rivetti in acciaio Ø 4,8 mm posizionati come indicato: almeno 5 mm dall'estremità esterna della ruota: L1 - 5 , e a non più di 15 mm dall'estremità esterna della ruota: L1 - 15.

⚠ Le viti o i rivetti non devono essere fissati sul motore ma esclusivamente sulla ruota.



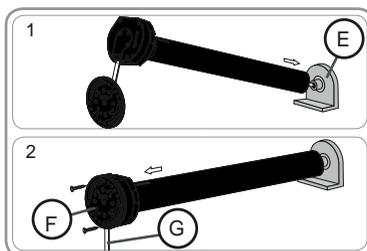
3.4. Montaggio dello sblocco di emergenza

- Utilizzare un anello di uscita o un'uscita del cassetto della tenda con asse quadro da 6 mm o esagonale da 7 mm (accessori non forniti).
- Fissare l'anello di uscita idoneo sulla testa del motore.



3.5. Montaggio dell'asse motorizzato

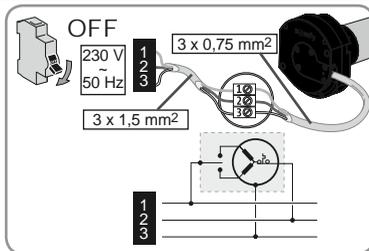
- 1) Montare l'asse motorizzato sul supporto calotta (E).
- 2) Montare l'asse motorizzato sul supporto motore (F) uscita cavo verso il basso (G).



4. Cablaggio

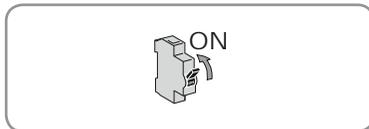
- Togliere tensione.
- Collegare il motore come indicato nella tabella riportata in basso:

	230 V – 50 Hz	Cavo motore
1	Marrone	Fase (F)
2	Blu	Neutro (N)
3	Verde-Giallo	Terra (⊥)



5. Messa in servizio

Il manuale descrive la messa in servizio esclusivamente attraverso un trasmettitore RTS di tipo Telis 1 RTS. Per la messa in servizio attraverso un altro tipo di trasmettitore RTS, consultare il manuale corrispondente.



5.1. Identificazione delle fasi di regolazione già effettuate

- ⚠ Deve essere alimentato un solo motore alla volta.
- ⚠ Non utilizzare un trasmettitore di tipo Inis RT / Inis RTS per effettuare la messa in servizio.
- ⚠ Alimentare il motore e seguire la procedura "a" o "b" a seconda della reazione della tenda:

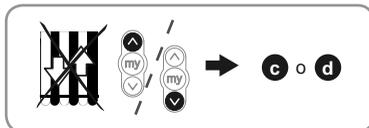
a La tenda effettua un breve movimento.

I finecorsa sono impostati e non è registrato nessun trasmettitore RTS. Passare al capitolo "Registrazione del primo trasmettitore RTS".
o



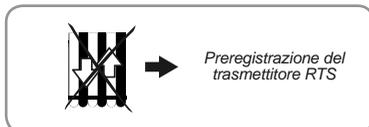
b La tenda non si muove

Premere il pulsante Salita o Discesa e seguire la procedura "c" o "d" a seconda della reazione della tenda.



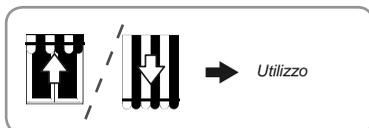
c La tenda continua a non muoversi.

I finecorsa non sono impostati e nessun trasmettitore RTS è registrato. Passare al capitolo "Preregistrazione del primo trasmettitore RTS".
o



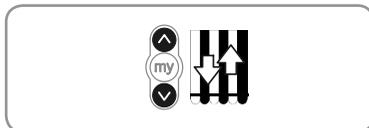
d La tenda sale o scende completamente

I finecorsa sono impostati e il trasmettitore RTS è registrato. Passare al capitolo "Uso".



5.2. Preregistrazione del trasmettitore RTS

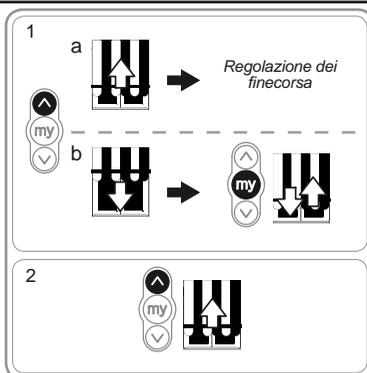
- Premere contemporaneamente i pulsanti Salita e Discesa: la tenda effettua un breve movimento, il trasmettitore RTS è preregistrato nel motore.



5.3. Controllo del senso di rotazione del motore

 Regolare il senso di rotazione del motore.

- 1) Premere il pulsante Salita.
 - a) Se la tenda sale, il senso di rotazione è corretto: passare al capitolo "Regolazione dei finecorsa".
 - b) Se la tenda scende, il senso di rotazione non è corretto: premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: il senso di rotazione è stato modificato.
- 2) Premere il pulsante Salita per controllare il senso di rotazione.



5.4. Regolazione dei finecorsa

La regolazione dei finecorsa dipende dal tipo di tenda.

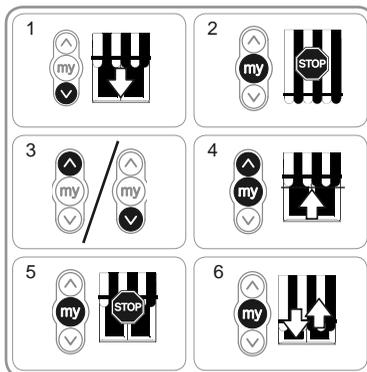
5.4.1. Regolazione per tende cassonate

Per le tende cassonate, il finecorsa alto si regola automaticamente, mentre il finecorsa basso deve essere regolato.

Regolazione del finecorsa basso

 Non utilizzare simultaneamente i pulsanti "my" e Discesa per raggiungere il finecorsa basso.

- 1) Mettere la tenda in posizione di finecorsa basso.
-  Una pressione > 2 secondi del pulsante Discesa provoca un movimento di discesa continuo della tenda.
- 2) Fermare la tenda nel punto desiderato.
- 3) Se necessario, regolare la posizione della tenda agendo sui pulsanti Salita o Discesa.
- 4) Premere simultaneamente i pulsanti "my" e Salita: la tenda sale con un movimento continuo anche dopo aver rilasciato i pulsanti "my" e Salita.
- 5) A metà altezza, premere brevemente il pulsante "my" per fermare la tenda.
- 6) Premere di nuovo il pulsante "my" fino al movimento della tenda (1,5 secondi verso il basso e poi movimento verso l'alto fino alla chiusura del cassonetto): le posizioni dei finecorsa sono registrate.



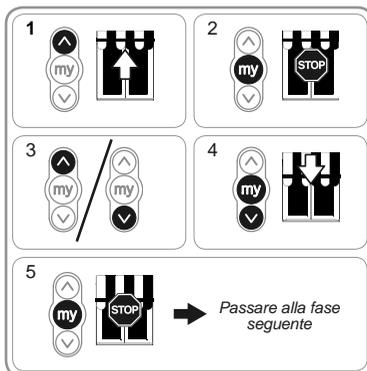
Attendere l'arresto completo della tenda prima di passare al capitolo "Registrazione del primo trasmettitore RTS".

5.4.2. Regolazione per tende non cassonate

Per le tende non cassonate, i finecorsa alto e basso devono essere regolati.

Regolazione del finecorsa alto

- 1) Mettere la tenda in posizione di finecorsa alto.
-  Una pressione > 2 secondi del pulsante Salita provoca un movimento di salita continuo della tenda.
- 2) Fermare la tenda nel punto desiderato.
- 3) Se necessario, regolare la posizione della tenda agendo sui pulsanti Salita o Discesa.
- 4) Premere simultaneamente i pulsanti "my" e Discesa: la tenda scende con un movimento continuo anche dopo aver rilasciato i pulsanti "my" e Discesa.
- 5) A metà altezza premere brevemente il pulsante "my" per fermare la tenda e passare alla fase successiva.



Regolazione del fincorsa basso

1) Mettere la tenda in posizione di fincorsa basso.

 Una pressione > 2 secondi del pulsante Discesa provoca un movimento di discesa continuo della tenda.

2) Fermare la tenda nel punto desiderato.

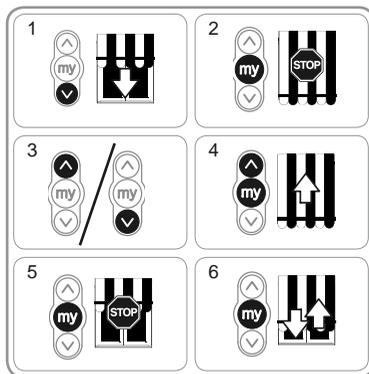
3) Se necessario, regolare la posizione della tenda agendo sui pulsanti Salita o Discesa.

4) Premere simultaneamente i pulsanti "my" e Salita: la tenda sale con un movimento continuo anche dopo aver rilasciato i pulsanti "my" e Salita.

5) A metà altezza, premere brevemente il pulsante "my" per fermare la tenda.

6) Premere di nuovo il pulsante "my" fino al movimento della tenda (1,5 secondi verso il basso e poi movimento verso l'alto fino alla chiusura della tenda): i fincorsa sono registrati.

Attendere l'arresto completo della tenda prima di passare al capitolo "Registrazione del primo trasmettitore RTS".



5.5. Registrazione del primo trasmettitore RTS

5.5.1. Attraverso il trasmettitore RTS preregistrato

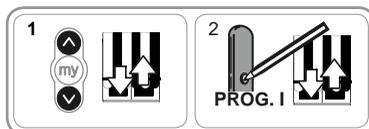
- Premere brevemente il pulsante PROG di questo trasmettitore RTS (H): la tenda effettua un movimento, il trasmettitore RTS è registrato.



5.5.2. Dopo un'interruzione di corrente

1) Premere contemporaneamente i pulsanti Salita e Discesa di questo nuovo trasmettitore (I) fino a che la tenda si muove.

2) Premere brevemente il pulsante PROG di questo trasmettitore RTS: la tenda effettua un movimento, il trasmettitore RTS è registrato.



5.6. Controllo delle regolazioni

- Controllare la regolazione dei fincorsa alto e basso utilizzando il trasmettitore RTS.

6. Utilizzo

6.1. Funzionamento standard

6.1.1. Posizione preferita ("my")

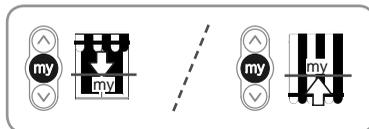
Descrizione

Una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)", diversa dalla posizione alta e dalla posizione bassa, può essere registrata nel motore.

 per registrare, modificare o cancellare la posizione preferita (my), vedere il capitolo "Regolazioni supplementari".

Per utilizzare la posizione preferita (my):

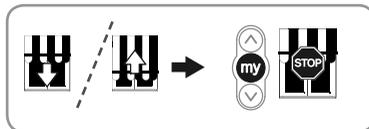
- Premere brevemente il pulsante "my": la tenda inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).



6.1.2. Funzione STOP

La tenda si sta muovendo.

- Premere brevemente il pulsante "my": la tenda si ferma automaticamente.



6.1.3. Pulsanti Salita e Discesa

- Una breve pressione del pulsante Salita o Discesa causa la salita o discesa completa della tenda.

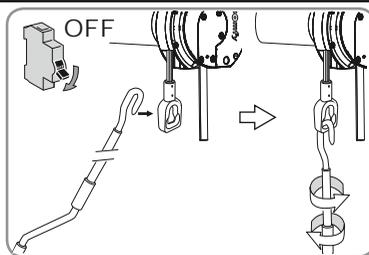
 Per le tende cassonate, la rilevazione di ostacoli è attiva durante l'intera discesa.

6.1.4. Utilizzo dello sblocco di emergenza

⚠ Non utilizzare mai lo sblocco di emergenza finché un trasmettitore RTS non è registrato nel motore.

⚠ Non far scendere la tenda al di sotto del punto di rottura dei bracci usando lo sblocco.

- Verificare che l'alimentazione sia stata disinserita.
- Inserire il gancio dell'asta di manovra Somfy nell'anello di uscita.
- Ruotare l'asta per far salire o scendere la tenda.



6.2. Funzionamento con un sensore RTS

6.2.1. Sensore sole RTS

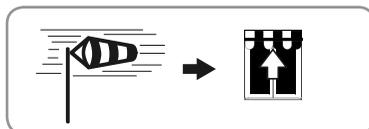
Consultare il manuale del sensore sole RTS.

6.2.2. Sensore vento RTS

Consultare il manuale del sensore vento RTS per i dettagli relativi al suo funzionamento.

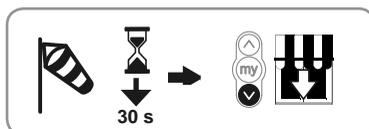
Comportamento della tenda alla comparsa del vento

i Alla comparsa del vento, la tenda si muove per raggiungere la posizione di finecorsa alto. È impossibile impedire la risalita della tenda e abbassarla mentre il vento soffia.



Comportamento della tenda alla scomparsa del vento

i Dopo 30 s dalla scomparsa del vento, il trasmettitore RTS può trasmettere un ordine manuale di discesa. Tutti gli automatismi restano comunque bloccati per 12 minuti.



6.3. Funzionamento dopo un'interruzione di alimentazione

Il Sunea CSI RTS è dotato di un sistema elettronico che gli consente di mantenere le impostazioni di finecorsa se l'interruzione di corrente è inferiore ai 2 minuti. Oltre questo intervallo di tempo, il motore passa in una modalità di reinizializzazione del finecorsa.

Per tornare alla modalità di funzionamento standard, deve essere effettuata una delle 3 operazioni seguenti.

Utilizzo del pulsante Salita

Una pressione breve del pulsante Salita provoca la salita completa della tenda e il ritorno alla modalità di funzionamento standard.

Utilizzo del pulsante Discesa

Una pressione breve del pulsante Discesa provoca una discesa di 1,5 secondi, poi una risalita della tenda fino all'arresto al rilevamento di coppia, poi una discesa fino al finecorsa basso e il ritorno alla modalità di funzionamento standard.

Comparsa del vento

Se la velocità del vento supera la soglia impostata sul sensore vento RTS, un ordine di salita viene inviato al motore. La tenda risale fino al finecorsa alto e ritorna in modalità di funzionamento standard.

⚠ La funzione sole è inattiva finché una delle operazioni di salita, discesa o comparsa del vento non ha riportato il motore in modalità di funzionamento standard.

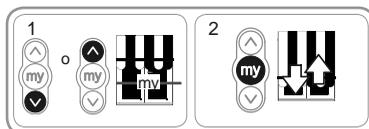
7. Regolazioni supplementari

7.1. Posizione preferita ("my")

7.1.1. Registrazione o modifica della posizione preferita (my)

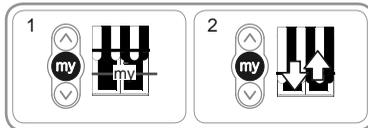
La procedura da seguire per la registrazione o la modifica della posizione preferita (my) è identica.

- 1) Mettere la tenda nella posizione preferita (my) desiderata.
- 2) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la posizione preferita (my) desiderata è registrata.



7.1.2. Cancellazione della posizione preferita (my)

- 1) Premere il pulsante "my": la tenda inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).
- 2) Premere di nuovo il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la posizione preferita (IP1) è eliminata.



7.2. Aggiunta/Cancellazione di trasmettitori RTS e di sensori RTS

Consultare il manuale del sensore sole RTS.

7.3. Modifica dei finecorsa

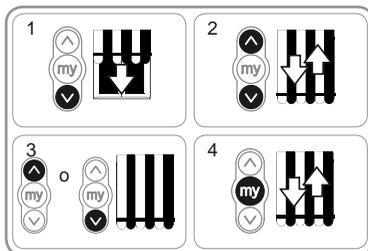
La modifica dei finecorsa dipende dal tipo di tenda.

7.3.1. Modifica per tende cassonate

Per le tende cassonate, il finecorsa alto si regola automaticamente, mentre il finecorsa basso può essere modificato.

Nuova regolazione del finecorsa basso

- 3) Mettere la tenda in posizione di finecorsa basso.
- 4) Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa fino al movimento della tenda: il motore è in modalità regolazione.
- 5) Regolare la posizione bassa della tenda usando i pulsanti Salita o Discesa.
- 6) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la nuova posizione del finecorsa basso è stata registrata.

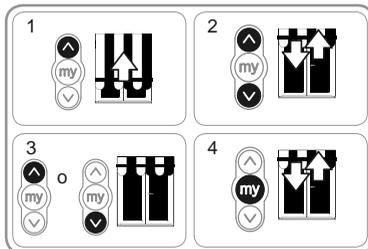


7.3.2. Modifica per tende non cassonate

Per le tende non cassonate, i finecorsa basso e alto possono essere modificati.

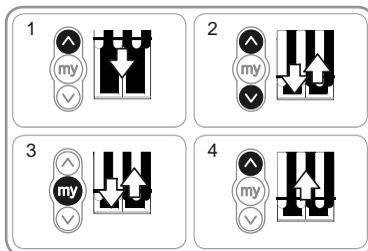
Nuova regolazione del finecorsa alto

- 1) Mettere la tenda in posizione di finecorsa alto.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa fino al movimento della tenda: il motore è in modalità regolazione.
- 3) Regolare la posizione alta della tenda usando i pulsanti Salita o Discesa.
- 4) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la nuova posizione del finecorsa alto è stata registrata.



Nuova regolazione del finecorsa basso

- 1) Mettere la tenda in posizione di finecorsa basso.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa fino al movimento della tenda: il motore è in modalità regolazione.
- 3) Regolare la posizione bassa della tenda usando i pulsanti Salita o Discesa.
- 4) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la nuova posizione del finecorsa basso è stata registrata.



7.4. Modifica del senso di rotazione

 La modifica del senso di rotazione, dopo la regolazione dei finecorsa, può essere fatta solo ritornando alla configurazione originale del motore. Vedere il capitolo "Ritorno alla configurazione originale".

7.5. Funzioni avanzate

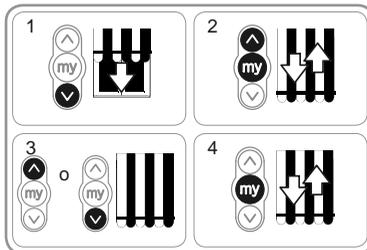
! Contattare il produttore della tenda prima di utilizzare queste funzioni, per verificare la compatibilità della vostra installazione.

7.5.1. Funzione "Back impulse"

Questa funzione permette di tendere il telo dopo ogni movimento di discesa della tenda. È possibile regolare la tensione del telo fino a ½ giro del tubo di avvolgimento.

Per attivare questa funzione:

- 1) Mettere la tenda in posizione di finecorsa basso.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti "my" e Salita fino al movimento della tenda: il motore è in modalità programmazione.
- 3) Regolare la tensione del telo usando i pulsanti Salita o Discesa (1/2 giro del tubo max.).
- 4) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la tensione del telo è stata registrata.



7.5.2. Funzione "Back release" solo per tende cassonate

Questa funzione permette di allentare la tensione sul telo dopo la chiusura della tenda cassonata.

i la procedura da seguire per attivare o disattivare la funzione "Back release" è identica.

Per motivi di sicurezza, questa funzione può essere attivata o disattivata attraverso il trasmettitore RTS solo in 3 casi:

- Durante la fase di programmazione, dopo aver premuto il pulsante my (2 sec) per la conferma dei finecorsa e prima della registrazione del primo trasmettitore RTS.
- Dopo la registrazione del primo trasmettitore RTS e durante i 4 cicli seguenti.
- Dopo una semplice interruzione di corrente e durante i 4 cicli seguenti.

Per attivare questa funzione:

- 1) Portare la tenda nella posizione di finecorsa alto.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti "my" e Discesa fino al movimento della tenda:

Se la funzione "Back release" era inattiva, viene attivata.

Se la funzione "Back release" era attiva, viene disattivata.



7.5.3. Funzione "Pressione di chiusura" solo per tende cassonate

Questa funzione permette di aumentare o di diminuire la pressione di chiusura del cassonetto della tenda secondo 3 livelli (forte-medio-basso).

Nella configurazione originale, il motore è posizionato sul livello medio.

Per motivi di sicurezza, questa funzione è attivabile attraverso il trasmettitore RTS solo in 3 casi:

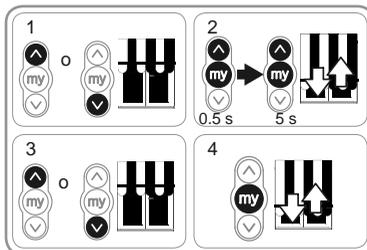
- Durante la fase di programmazione, dopo aver premuto il pulsante my (2 sec) per la conferma dei finecorsa e prima della registrazione del primo trasmettitore RTS.
- Dopo la registrazione del primo trasmettitore RTS e durante i 4 cicli seguenti.
- Dopo una semplice interruzione di corrente e durante i 4 cicli seguenti.

Per attivare questa funzione:

- 1) Portare la tenda a circa metà altezza.
- 2) Esercitare una breve pressione contemporanea dei pulsanti "my" e Salita, seguita immediatamente da una pressione prolungata dei pulsanti "my" e Salita fino al movimento della tenda.

! Il motore resta in modalità programmazione solo per 10 secondi.

- 3) Regolare il valore di pressione di chiusura usando i pulsanti Salita o Discesa.
 - Per aumentare il valore di chiusura, premere il pulsante Salita fino al movimento lento della tenda: il valore di chiusura della tenda cassonata è passato al livello superiore.
 - Per diminuire il valore di chiusura, premere il pulsante Discesa fino al movimento lento della tenda: il valore di chiusura della tenda cassonata è passato al livello inferiore.
- 4) Premere il pulsante "my" fino al movimento della tenda: la nuova pressione di chiusura è stato registrata.



8. Consigli e raccomandazioni

8.1. Domande sul Sunea CSI RTS?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La tenda non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	Il motore si è surriscaldato.	Attendere che il motore si raffreddi.
	Il cavo utilizzato non è conforme.	Controllare il cavo utilizzato e accertarsi che possieda 3 conduttori.
	La batteria del trasmettitore RTS sta per esaurirsi.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il trasmettitore non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il trasmettitore, se necessario.
	Il trasmettitore RTS utilizzato non è registrato nel motore.	Utilizzare un trasmettitore RTS registrato o registrare questo trasmettitore RTS.
	Presenza di interferenze radio.	Spegnere gli altri dispositivi presenti nelle vicinanze che utilizzano frequenze radio.
La tenda si ferma troppo presto.	La corona non è montata correttamente.	Fissare la corona in modo corretto.
	I finecorsa non sono impostati correttamente.	Reimpostare i finecorsa.
La tenda è bloccata in basso e si muove esclusivamente in discesa.	I finecorsa non si sono regolati correttamente dopo un'interruzione di corrente e/o l'utilizzo dello sblocco di emergenza.	Usando lo sblocco, far risalire la tenda a metà della sua corsa e inviare poi un ordine di salita attraverso il trasmettitore RTS. Attendere l'arresto completo della tenda prima di utilizzarlo di nuovo.

8.2. Sostituzione di un trasmettitore RTS perso o guasto.

Consultare il manuale del sensore sole RTS.

8.3. Ritorno alla configurazione originale

⚠ Questa operazione di reset elimina tutti i trasmettitori, tutti i sensori e tutte le regolazioni del motore (finecorsa, senso di rotazione e posizione preferita (my)). Vengono tuttavia mantenute le funzioni avanzate ("Back impulse", "Back release", "Valore di chiusura").

⚠ Effettuare il doppio taglio di corrente solo al motore da resettare.

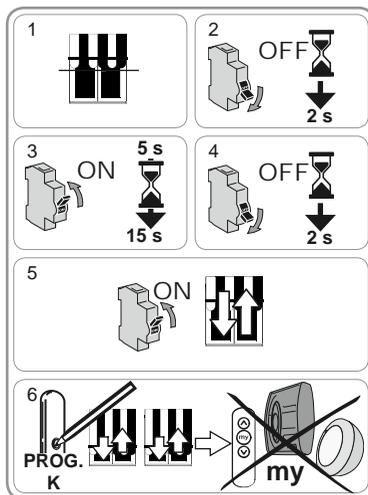
⚠ Non utilizzare trasmettitori di tipo Inis RT / Inis RTS per effettuare il reset.

- 1) Portare la tenda a circa metà altezza (se possibile).
- 2) Togliere tensione per 2 s.
- 3) Alimentare nuovamente il motore tra 5 s e 15 s.
- 4) Togliere tensione per 2 s.
- 5) Alimentare nuovamente il motore: la tenda si muove per alcuni secondi.

i se si trova al finecorsa alto o basso, la tenda effettua un breve movimento.

- 6) Mantenere premuto il pulsante PROG: la tenda effettua un primo movimento e poi un secondo movimento alcuni istanti dopo. Il motore è nella configurazione originale.

- Riprendere le procedure descritte nel capitolo "Messa in servizio".



9. Dati tecnici

Frequenza radio	433,42 MHz
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di utilizzo	da - 20 °C a + 70 °C
Grado di protezione:	IP 44
Numero massimo di trasmettitori RTS	12
Numero massimo di sensori RTS	3
Livello di protezione	Classe I

Somfy Worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brazil:
Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
SOMFY HELLAS S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel: +(91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel:
Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan:
SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 203

Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:
Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon:
Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaysia:
Somfy Malaysia
Tel:+60 (0) 3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:
Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:
Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:
Somfy Development and
Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.,
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300

